



# Geschäftsbericht 2011

## Auf kulinarischer Entdeckungsreise

Die gastronomische Vielfalt der Migros Ostschweiz.

**MIGROS** Genossenschaft Migros Ostschweiz



# Jahresrechnung 2011



# Inhalt

Jahresrechnung 2011	02
Bericht der Revisionsstelle	14
Genossenschaftsrat und Organisation	16
Verkaufsstellen	19
Migros-Partner	22
Filialübersicht	23
Impressum	24

# Die wichtigsten Zahlen auf einen Blick

	2011	2010
<b>Kennzahlen</b> (in Mio. CHF)		
Nettoumsatz	2'354,7	2'420,1
EBIT (Ergebnis vor Zinsen und Steuern)	63,6	71,0
Gewinn	49,3	53,7
Cash Flow	164,4	183,8
Investitionen brutto	99,2	107,4
Selbstfinanzierungsgrad	166%	171%
Verkaufsfläche per 31. Dezember	226'086 m <sup>2</sup>	218'892 m <sup>2</sup>
<b>Detailhandel</b>		
· Supermarkt	89	88
· Fachmarkt Micasa	5	5
· Fachmarkt Do it + Garden	12	12
· Fachmarkt melectronics	14	14
· Fachmarkt SportXX/Outdoor by SportXX	11	11
· OBI Bau- und Heimwerkermarkt	2	2
<b>Grosshandel</b>		
· Migros-Partner	13	14
<b>Gastronomie/Hotel</b>		
· Restaurants	35	34
· Hotels	1	2
<b>Freizeit/Fitness</b>		
· Erlebnis, Fitness, Golf	6	5
<b>Bildung/Kultur</b>		
· Klubschulen	9	9
<b>Anzahl Genossenschaftler/-innen</b>	<b>399'546</b>	399'118

### **2011 brachte mehr Kunden, aber aufgrund tieferer Preise weniger Umsatz und weniger Gewinn**

Das Geschäftsjahr 2011 war geprägt von markanten Preissenkungen im Detailhandel. Die Minusteuerung auf dem Sortiment der Migros Ostschweiz betrug durchschnittlich 4 Prozent. Die finanziellen Resultate konnten deshalb die Rekordwerte des Vorjahres nicht ganz erreichen.

### **Nominal 2,7 Prozent weniger Umsatz, aber teuerungsbereinigt um 1,3 Prozent gewachsen**

Die Migros Ostschweiz erzielte im Geschäftsjahr 2011 einen Umsatz von CHF 2,35 Milliarden, was einem Rückgang von 2,7 Prozent gegenüber dem Vorjahr entspricht. Bereinigt um die negativen Teuerungseffekte von 4 Prozent resultierte ein reales Wachstum von 1,3 Prozent. Angesichts der ausgeprägten Frankenstärke und des damit verbundenen Einkaufstourismus ins benachbarte Ausland ist das eine erfreuliche Leistung.

Der Bereich Supermarkt, der rund 77 Prozent des Gesamtumsatzes ausmacht, weist für das vergangene Jahr einen Umsatzrückgang von 3,2 Prozent auf. Erfreulich jedoch, dass 2011 mehr Kunden als im Vorjahr den Weg in die Migros Ostschweiz gefunden haben und insbesondere in den Bedarfswelten Fleisch sowie Früchte/Gemüse auch grössere Mengen kauften. Die Eröffnung des Einkaufszentrums Rosenberg sowie neue Filialen (Pfungen, Hegi) führten zu einer deutlichen Stärkung der Region Winterthur, während die Grenzregionen erheblich unter dem rekordtiefen Eurokurs litten.

Auch die Fachmärkte spürten die Auswirkungen der Negativteuerung und der Grenzabwanderung. Der Umsatz reduzierte sich um 3,7 Prozent. Als einzige Sparte konnte Micasa leicht zulegen, während SportXX insbesondere im Wintergeschäft Einbussen verzeichnete.

Die Gastronomie verdankt ihr leichtes Wachstum in erster Linie einer soliden Systemgastronomie und den beiden Gemeinschaftsgastronomien an der Universität St.Gallen und bei der Stadler Rail AG in Bussnang. Demgegenüber konnte das Catering-Geschäft nicht an das hervorragende Geschäftsjahr 2010 anknüpfen, welches vom Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest profitiert hatte.

Eine positive Umsatzentwicklung weisen auch die Freizeitanlagen auf. Die beiden Fitnessparks in Winterthur und St.Gallen sowie der Golfpark in Waldkirch verzeichneten ein erfreuliches Wachstum, während der Säntispark wetterbedingt Umsatz einbüsste. In Chur konnte ferner das erste Fitnesscenter der Marke MFIT eröffnet werden.

### **Rückläufige Handelsmarge, leichter Anstieg der Kosten**

Die Preisnachlässe im Detailhandel führten insbesondere bei den Frischesortimenten zu rückläufigen Margen. Trotzdem konnte die Bruttogewinnmarge aufgrund der höheren Umsatzanteile der übrigen Sparten leicht verbessert werden.

Die Betriebskosten nahmen moderat um 1,4 Prozent zu. Leicht rückläufigen Personalkosten standen deutlich höhere Abschreibungen gegenüber, da diverse Bauten 2011 fertiggestellt wurden.

### **Leichte Einbussen bei EBIT und Gewinn**

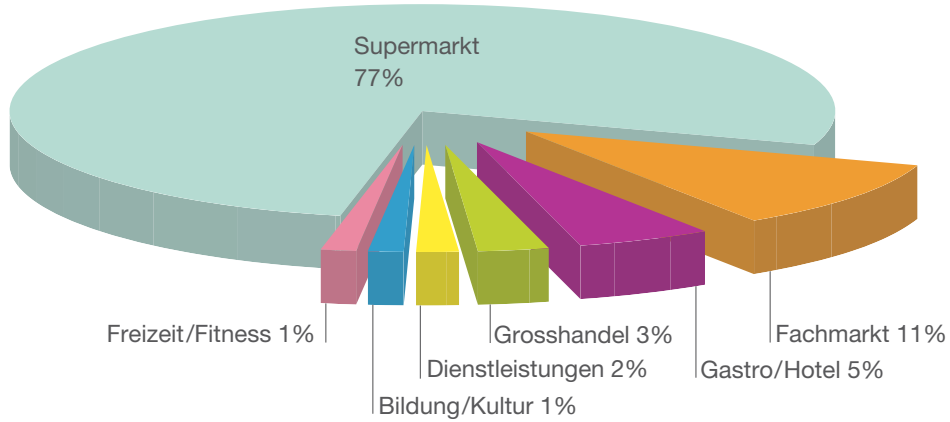
EBIT (Ergebnis vor Zinsen und Steuern) und Gewinn reduzierten sich zwar um CHF 8,5 Millionen bzw. CHF 4,4 Millionen, die erzielten Resultate von CHF 63,5 Millionen bzw. CHF 49,3 Millionen stellen aber noch immer die zweitbesten Werte seit der Fusion der Genossenschaften Winterthur/Schaffhausen und St.Gallen im Jahr 1998 dar.

### **Investitionen aus dem Cash Flow finanziert, kerngesunde Bilanz**

Der Cash Flow von CHF 164 Millionen reichte bei Weitem aus, um die Investitionen von knapp CHF 100 Millionen zu finanzieren. Die Bilanzrelationen verbesserten sich weiter. Die Eigenkapitalquote beläuft sich mittlerweile auf 56 Prozent der Bilanzsumme. Die Migros Ostschweiz ist schuldenfrei.

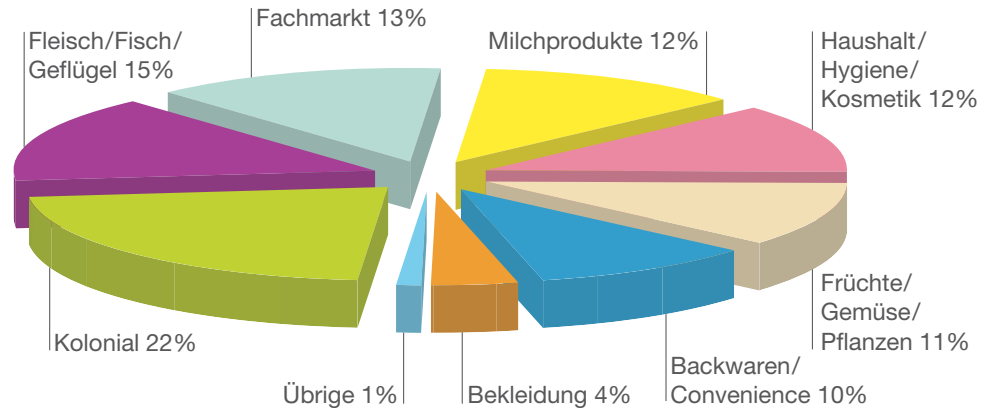
### Umsatzstruktur 2011 nach Sparten

in Prozent vom Nettoumsatz



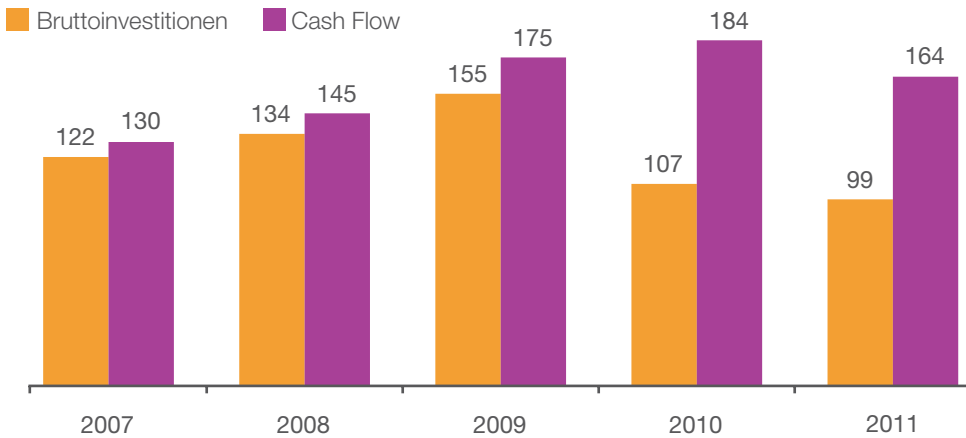
### Umsatzstruktur 2011 nach Warengruppen Detailhandel

in Prozent vom Detailhandelsumsatz



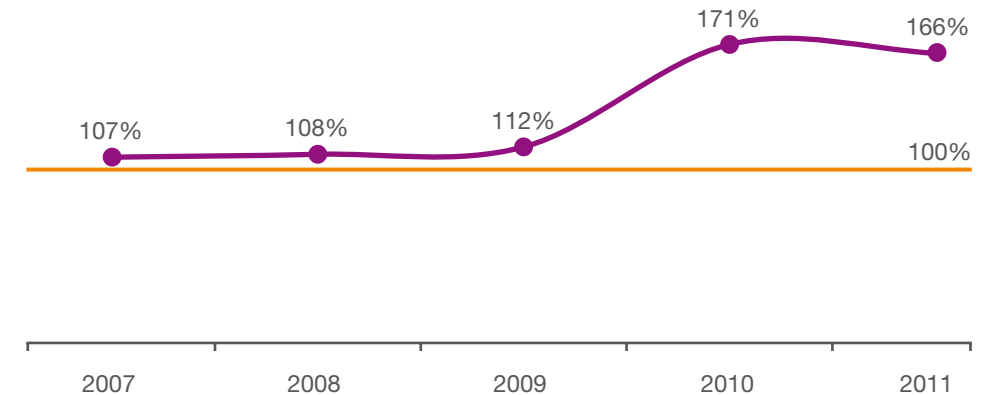
### Investitionen und Cash Flow 2007 – 2011

in Millionen CHF



### Selbstfinanzierungsgrad 2007 – 2011

Cash Flow / Bruttoinvestitionen



# Erfolgsrechnung

in Tausend CHF

		2011	2010
<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
Detailhandel		2'066'428	2'136'803
Grosshandel		68'117	68'654
Gastronomie/Hotels		121'235	120'696
Freizeit/Fitness		28'068	27'455
Bildung/Kultur		31'359	32'738
Dienstleistungen		39'484	33'742
<b>Nettoumsatz</b>		<b>2'354'691</b>	<b>2'420'088</b>
Andere betriebliche Erträge		33'201	30'897
<b>Total betrieblicher Ertrag</b>		<b>2'387'892</b>	<b>2'450'985</b>
<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
Waren- und Dienstleistungsaufwand		<b>- 1'572'633</b>	<b>-1'638'612</b>
Personalaufwand	1	-425'020	-427'662
Mieten		-70'240	-68'941
Anlagenunterhalt		-24'726	-30'488
Energie- und Verbrauchsmaterial		-46'710	-43'837
Werbung		-20'027	-18'937
Verwaltung		-13'683	-14'080
Übriger Betriebsaufwand		-35'847	-32'376
Betriebliche Abschreibungen	2	-115'461	-105'085
<b>Total betrieblicher Aufwand</b>		<b>-2'324'347</b>	<b>-2'380'018</b>
<b>EBIT (Ergebnis vor Zinsen und Steuern)</b>		<b>63'545</b>	<b>70'967</b>
Finanzergebnis	3	1'499	733
Ausserordentliches Ergebnis	4	1'241	142
<b>Gewinn vor Steuern</b>		<b>66'285</b>	<b>71'842</b>
Steuern		-17'015	-18'166
<b>Gewinn</b>		<b>49'270</b>	<b>53'676</b>



# Bilanz per 31. Dezember — Aktiven

in Tausend CHF

	2011	2010
<b>Umlaufvermögen</b>		
Flüssige Mittel	23'213	24'430
Kurzfristige Forderungen		
· gegenüber Unternehmen des Konzerns	169'053	103'115
· gegenüber Dritten aus Lieferungen und Leistungen	11'555	9'669
· gegenüber Dritten Sonstige	10'487	3'731
Vorräte	70'795	71'063
Aktive Rechnungsabgrenzung	630	769
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>285'733</b>	<b>212'777</b>
<b>Anlagevermögen</b>		
Finanzanlagen		
· gegenüber Unternehmen des Konzerns	18'315	18'350
· gegenüber Dritten	1'446	1'446
Beteiligungen an Unternehmen des Konzerns	4'998	4'248
Sachanlagen		
· Grundstücke und Bauten	423'000	351'000
· Technische Anlagen und Maschinen	75'190	66'041
· Übrige Sachanlagen	9'350	9'400
· Anlagen im Bau	7'804	107'945
Immaterielle Anlagen	1'400	500
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>541'503</b>	<b>558'930</b>
<b>Bilanzsumme</b>	<b>827'236</b>	<b>771'707</b>

# Bilanz per 31. Dezember — Passiven

in Tausend CHF

		2011	2010
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>			
Kurzfristige Verbindlichkeiten			
· gegenüber Unternehmen des Konzerns		568	1'055
· gegenüber Dritten aus Lieferungen und Leistungen		66'526	58'894
· gegenüber Dritten Sonstige		56'606	64'613
M-Partizipationskonten		46'562	42'355
Passive Rechnungsabgrenzung		31'989	30'011
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>202'251</b>	<b>196'928</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>			
Langfristige Rückstellungen	5	164'276	163'345
<b>Total langfristiges Fremdkapital</b>		<b>164'276</b>	<b>163'345</b>
<b>Total Fremdkapital</b>		<b>366'527</b>	<b>360'273</b>
<b>Eigenkapital</b>			
Genossenschaftskapital		3'995	3'991
Gesetzliche Reserven		2'000	2'000
Andere Reserven	6	405'368	351'648
Bilanzgewinn		49'346	53'795
<b>Total Eigenkapital</b>		<b>460'709</b>	<b>411'434</b>
<b>Bilanzsumme</b>		<b>827'236</b>	<b>771'707</b>



# Anmerkungen zur Jahresrechnung

in Tausend CHF

		2011	2010
<b>Personalaufwand</b>	<b>1</b>		
Löhne und Gehälter		-340'377	-334'792
Sozialversicherungen		-31'948	-36'930
Personalvorsorgeeinrichtungen		-35'577	-34'938
Sonstiges		-17'118	-21'002
		<b>-425'020</b>	<b>-427'662</b>
<b>Betriebliche Abschreibungen</b>	<b>2</b>		
Grundstücke und Bauten		-33'524	-30'210
Technische Anlagen und Maschinen		-66'963	-62'246
Übrige Sachanlagen		-12'246	-12'211
Immaterielle Anlagen		-1'153	-418
Beteiligungen		-1'575	0
		<b>-115'461</b>	<b>-105'085</b>
<b>Finanzergebnis</b>	<b>3</b>		
Kapitalzinsertrag		1'098	1'029
Wertschriftenertrag		0	167
Beteiligungsertrag		180	83
Kapitalzinsaufwand		-19	-90
Übriger Finanzerfolg		240	-456
		<b>1'499</b>	<b>733</b>
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>4</b>		
Gewinn aus Veräusserung von Anlagevermögen		1'811	146
Verlust aus Veräusserung von Anlagevermögen		-570	-4
		<b>1'241</b>	<b>142</b>
<b>Langfristige Rückstellungen</b>	<b>5</b>		
AHV-Ersatzrente		25'543	29'230
Kulturelles/Personelles		15'162	11'097
Warengeschäft		50'800	45'800
Gewährleistung aus Verträgen		14'429	14'704
Umweltschutzmassnahmen		5'500	5'500
Ersatzinvestitionen/Sanierungen		39'000	39'000
Sonstige langfristige Rückstellungen		13'842	18'014
		<b>164'276</b>	<b>163'345</b>
<b>Andere Reserven</b>	<b>6</b>		
Freiwillige Reserven		403'349	350'148
Unterstützungsfonds		1'500	1'500
Reserve Kulturprozent		519	0
		<b>405'368</b>	<b>351'648</b>

in Tausend CHF

	2011	2010
<b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>		
Gewinn	49'270	53'676
Abschreibungen	115'461	105'085
Gewinn aus Veräusserung von Anlagevermögen	-1'811	-146
Verlust aus Veräusserung von Anlagevermögen	570	4
Veränderung von langfristigen Rückstellungen	931	25'224
<b>Cash Flow</b>	<b>164'421</b>	<b>183'843</b>
Kurzfristige Forderungen	-8'642	-376
Warenvorräte	268	1'152
Aktive Rechnungsabgrenzung	139	-330
Kurzfristige Verbindlichkeiten	-375	-6'195
Passive Rechnungsabgrenzung	1'978	-14
<b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>	<b>157'789</b>	<b>178'080</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>		
Kurzfristige Forderungen	-65'938	-77'269
Langfristige Forderungen	35	-2'930
Kurzfristige Verbindlichkeiten	-487	579
M-Partizipationskonten	4'207	1'669
Genossenschaftskapital	5	-7
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-62'178</b>	<b>-77'958</b>
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>		
Investitionen		
· Beteiligungen	-2'325	-2'258
· Sachanlagen	-94'814	-104'822
· Immaterielle Anlagen	-2'053	-353
Devestitionen	2'364	279
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-96'828</b>	<b>-107'154</b>
<b>Abnahme Flüssige Mittel und Wertschriften</b>	<b>-1'217</b>	<b>-7'032</b>

# Wertschöpfungsrechnung

in Tausend CHF

	2011		2010	
<b>Entstehung der Nettowertschöpfung</b>				
Nettoumsatz	2'354'691		2'420'088	
Andere betriebliche Erträge	33'201		30'897	
<b>Unternehmensleistung</b>	<b>2'387'892</b>	<b>100,0%</b>	<b>2'450'985</b>	<b>100,0%</b>
Vorleistungen	-1'748'847	-73,2%	-1'814'734	-74,0%
<b>Bruttowertschöpfung</b>	<b>639'045</b>	<b>26,8%</b>	<b>636'251</b>	<b>26,0%</b>
Abschreibungen	-115'461	-4,8%	-105'085	-4,3%
<b>Nettowertschöpfung</b>	<b>523'584</b>	<b>21,9%</b>	<b>531'166</b>	<b>21,7%</b>
<b>Empfänger der Nettowertschöpfung</b>				
Mitarbeitende	423'420	80,9%	426'011	80,2%
Öffentliche Hand	39'254	7,5%	40'807	7,7%
Gesellschaft	11'621	2,2%	10'657	2,0%
Kreditgeber	19	0,0%	15	0,0%
Unternehmung	49'270	9,4%	53'676	10,1%
<b>Total Empfänger</b>	<b>523'584</b>	<b>100,0%</b>	<b>531'166</b>	<b>100,0%</b>

## Personalbestand

per 31. Dezember 2011

	Anzahl Mitarbeitende	Personaleinheiten
Festangestellte	5'814	4'875
Lernende	496	496
Teilzeitangestellte im Stundenlohn	2'595	397
<b>Total Personalbestand</b>	<b>8'905</b>	<b>5'768</b>



**Grundsätze der Rechnungslegung**

Die Rechnungslegung erfolgt nach den Vorschriften des Schweizer Aktienrechts.

**Risikobeurteilung**

Die Genossenschaft Migros Ostschweiz verfügt über ein Risikomanagement. Die Verwaltung stellt sicher, dass die Risikobeurteilung zeitgerecht und angemessen erfolgt. Sie wird regelmässig durch die Geschäftsleitung über die Risikosituation der Unternehmung informiert.

Anhand einer systematischen Risikoanalyse haben die Verwaltung und die Geschäftsleitung die für die Genossenschaft Migros Ostschweiz wesentlichen Risiken identifiziert und hinsichtlich Eintrittswahrscheinlichkeit und finanzieller Auswirkungen bewertet. Mit geeigneten, von der Verwaltung beschlossenen Massnahmen werden diese Risiken vermieden, vermindert oder überwältigt. Die selbst zu tragenden Risiken werden konsequent überwacht. Die Resultate der Risikobeurteilung berücksichtigt die Verwaltung angemessen in ihrer jährlichen Überprüfung der Geschäftsstrategie.

Die Verwaltung hat die letzte Risikobeurteilung am 10. November 2011 vorgenommen und festgestellt, dass die Risiken durch Strategien, Prozesse und Systeme grundsätzlich gut abgedeckt sind.

in Tausend CHF	2011	2010
<b>Informationen zur Bilanz</b>		
Brandversicherungswerte		
· Mobilien	532'210	478'996
· Immobilien	1'088'499	996'127
Verbindlichkeiten gegenüber Personalvorsorgeeinrichtungen	0	3
<b>Bedeutende Beteiligungen</b>		
LFS AG, Moosseedorf, Grundkapital von CHF 200'000 Zweck: Erwerb, Halten, Vergabe von Lizenzen für Dienstleistungen im Gastrobereich	Beteiligung 33,00%	Beteiligung 33,00%
Migros-Genossenschafts-Bund, Zürich, Grundkapital von CHF 15'000'000 Zweck: Vermittlung von Waren, Dienstleistungen sowie Kulturgütern	Beteiligung 11,44%	Beteiligung 11,44%
Migros Vita AG, Gossau, Grundkapital von CHF 2'400'000 Zweck: Dienstleistungen für in der Gesundheitsvorsorge tätige Unternehmen	Beteiligung 25,00%	Beteiligung 25,00%
Randenburg Immobilien AG, Schaffhausen, Grundkapital von CHF 400'000 Zweck: Erwerb, Betrieb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien	Beteiligung 74,45%	Beteiligung 74,38%
Parking Wattwil AG, Wattwil, Grundkapital von CHF 3'550'000 Zweck: Erstellung und Betrieb einer öffentlich zugänglichen Parkgarage	Beteiligung 65,47%	keine
Es bestehen keine weiteren ausweispflichtigen Sachverhalte nach Artikel 663b OR.		

in Tausend CHF

	2011	2010
<b>Verwendung des Bilanzgewinnes</b>		
Gewinnvortrag Vorjahr	76	119
Gewinn laufendes Jahr	49'270	53'676
Bilanzgewinn	<b>49'346</b>	<b>53'795</b>
Auflösung/Zuweisung Reserve Kulturprozent	519	- 519
Freier Bilanzgewinn zur Verfügung der Urabstimmung	<b>49'865</b>	<b>53'276</b>
Zuweisung an Freiwillige Reserven	49'800	53'200
Vortrag auf neue Rechnung	<b>65</b>	<b>76</b>
<b>Aufwendungen des Kulturprozentes</b>		
Kulturelles	3'076	1'938
Bildung	6'890	7'549
Gesellschaft	799	318
Freizeit und Sport	275	265
Wirtschaftspolitik	226	124
Anteilsmässige Verwaltungskosten/Rückstellungen	355	463
<b>Total</b>	<b>11'621</b>	<b>10'657</b>
0,5% des massgebenden Umsatzes	10'868	11'220
Auflösung/Zuweisung Reserve Kulturprozent	- 519	519
Vortrag aus Vorperioden	519	0
<b>Reserve Kulturprozent nach Gewinnverwendung</b>	<b>0</b>	<b>519</b>



MITREVA Treuhand und Revision AG  
Zulassung: 500346

An die Gesamtheit der Mitglieder der Genossenschaft Migros Ostschweiz  
(Urabstimmung), Gossau

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Genossenschaft Migros Ostschweiz, bestehend aus Erfolgsrechnung, Bilanz und Anhang, für das am 31. Dezember 2011 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

## Verantwortung der Verwaltung

Die Verwaltung ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist die Verwaltung für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

## Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil

über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

## Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2011 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

## Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben der Verwaltung ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht, und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zürich, 10. Februar 2012  
MITREVA Treuhand und Revision AG



G. Federer Wenger  
Zugelassene Revisionsexpertin



W. Pfaffeneder  
Zugelassener Revisionsexperte, Leitender Revisor



## Genossenschaftsrat

Für die Amtsperiode vom  
1. Juli 2008 bis 30. Juni 2012

## Präsident

Cajochen, Josef · 9050 Appenzell

## Vizepräsidentin

Riedener, Margrit · 9033 Untereggen

## Sekretärin

Jenni, Uschi · Migros Ostschweiz,  
9201 Gossau

## Mitglieder

Beerle, Thomas · 9034 Eggensriet  
Berhe, Tekle · 9000 St. Gallen  
Bertozzi, Enzo · 7247 Saas  
Biernath, Regula · 8570 Weinfelden  
Bissegger, Armin\* · 9200 Gossau  
Bitschnau, Guido · 8353 Elgg  
Bolli, Doris · 8542 Wiesendangen  
Brühwiler, Rita · 9240 Uzwil  
Bucheli, Silvia · 7323 Wangs  
Carl, Not · 7563 Samnaun  
Cathomas, Marlen · 7031 Laax  
Dürr, Christiane\* · 9436 Balgach  
Eberle, Christine · 9032 Engelburg

Erdin, Silvia · 8330 Pfäffikon  
Frischknecht, Robert · 9245 Oberbüren  
Gini, Christine · 7077 Valbella  
Haller, Werner · 9200 Gossau  
Höchner, Ernst · 9425 Thal  
Huber, Barbara · 8424 Embrach  
Huber, Ruth · 9243 Jonschwil  
Kälin, Maria · 8545 Rickenbach Sulz  
Keel, Benno · 9100 Herisau  
Keller, Colette · 8493 Saland  
Keller, Rosmarie · 9223 Schweizersholz  
Keller, Ruth · 9220 Bischofszell  
Kornmayer, Urs · 8280 Kreuzlingen  
Kuhn, Regula · 8636 Wald  
Lehner, Erwin · 9212 Arnegg  
Linder, Nadja · 8881 Tschlerlach  
Lippuner, Marianne · 7320 Sargans  
Manser, Monika · 9200 Gossau  
Menet, Maddalena · 9056 Gais  
Mörtl, Cindy · 8442 Hettlingen  
Näf, Franziska · 9243 Jonschwil  
Niederer, Thomas · 7203 Trimmis  
Oehninger, Maria · 9621 Oberhelfenschwil  
Pontes, Udo-Patrick · D-88131 Lindau  
Reutlinger, Marc · 8400 Winterthur  
Rickenmann, Heinz · 9630 Wattwil  
Schär, Andrea · 9403 Goldach  
Schneckenburger, Ruth · 8240 Thayngen  
Schneider, Henrique · 9000 St. Gallen  
Schwarz, Philipp · 8500 Frauenfeld  
Schwinghammer, Cécile · 8405 Winterthur  
Seitz, Peter · 9445 Rebstein  
Strasser, Yvonne · 8476 Unterstammheim  
Stutz, Stephan · 8483 Kollbrunn  
Thürlimann, Anne · 9402 Mörschwil  
Tomasone, Alex · 9437 Marbach  
Trüssel, Barbara · 7031 Laax

Vetsch, Hans · 9014 St. Gallen  
Vetter, Christiane · D-78176 Blumberg  
Vögeli, Claudia\* · 8246 Langwiesen  
Winzeler, Esther · 8200 Schaffhausen  
Wipf, Doris · 7050 Arosa  
Wittlinger, Bernhard · D-78462 Konstanz  
Wyss, Birgit · 9470 Buchs  
Zweifel, Beatrice · 9620 Lichtensteig

## Büro des Genossenschaftsrates

Cajochen, Josef (Präsident)  
Riedener, Margrit (Vizepräsidentin)  
Brühwiler, Rita  
Höchner, Ernst  
Rickenmann, Heinz  
Schwinghammer, Cécile  
Vögeli, Claudia\*

## Kommission für Kulturelles und Soziales

Biernath, Regula (Präsidentin)  
Beerle, Thomas  
Eberle, Christine  
Erdin, Silvia  
Seitz, Peter  
Thürlimann, Anne  
Trüssel, Barbara

## Vertreter/-innen der Delegiertenversammlung des Migros-Genossenschafts-Bundes

Bertozzi, Enzo  
Biernath, Regula  
Brühwiler, Rita  
Cajochen, Josef  
Erdin, Silvia  
Keller, Ruth  
Mörtl, Cindy  
Oehninger, Maria  
Pontes, Udo-Patrick  
Rickenmann, Heinz  
Riedener, Margrit  
Schwinghammer, Cécile  
Seitz, Peter  
Trüssel, Barbara  
Vögeli, Claudia\*

\* Personalvertreter/-innen

## Verwaltung

Für die Amtsperiode vom  
1. Juli 2008 bis 30. Juni 2012

## Präsident

Staub, Leo · Gossau

## Vizepräsident

Gfeller, Erwin · Stetten

## Mitglieder

Deuring, Martin · Winterthur  
Fleisch, Ruth · Mammern  
Fueglistaller, Urs · Herisau  
Gadient, Brigitta · Chur  
Hofer, Marianne · Frauenfeld  
Messmer, Heinz \* · Tübach  
Pfister, Kurt · Winterthur

## Geschäftsleitung

Biland, Christian

## Stabsstellen

**Generalsekretariat/Mitgliederregister**  
Jenni, Uschi

**Public Relations/Kulturprozent**  
Bühler, Andreas

## Supermarkt

**Gesamtleitung**  
Diethelm, Peter

## Verkaufsgruppen

Baur, Willi  
Brühwiler, Jörg  
Feltscher, Sandro  
Flesch, Peter  
Gerber, Christian  
Steinhauer, Mathias

## Migros-Partner (MP)

Matthiessen, Uwe

## SGE Kolonial/Tiefkühl

Jenny, Martin

## SGE Backwaren/Convenience

Zoller, Karin

## SGE Molkerei

Diethelm, Thomas

## SGE Fleisch/Fisch

Manz, Udo

## SGE Früchte/Gemüse

Brunner, Peter

## SGE Blumen/Pflanzen

Bigger, Petra

## SGE Non-Food

Mennel, Thomas

## Verkaufs-Service

Haener, Marcel

## Marketing-Services

Lumpert, Dominique

## Projekte/Controlling & Administration

Roth, Thomas

## Qualitätsmanagement

Kreis, Lorenz

## Fachmarkt/Gastronomie

### Gesamtleitung

Vogel, Christian

### Projekte/Administration

Hermann, Beat

### Sparte Baumärkte OBI/Do it + Garden

Strässle, Nigg

### Sparte melectronics/M-Outlet

Scheiwiller, Markus

### Sparte SportXX/Micasa

Bruderer, Michael

## Gastronomie

Kaiser, Niklaus

## Verkaufsgruppen Gastronomie

Gutjahr, Marcel  
Monsch, Daniel  
Wehrli, Roland  
Widmer, Kurt

## Catering Migros Ostschweiz

Caprez, Christian

\* Personalvertreter/-innen

## Klubschule/Freizeitanlagen

### Gesamtleitung

Schuerpf, Roland

### Marketing-Support/PR

Roth, Theres  
Stürzer, Sylvia

### Geschäftsbereich Business/ Sprachen & Freizeit

Redondo, César

### Administration/Verkauf

Schai, Donat

### Musik und Kultur

Braun, Christian

### Golfpark Waldkirch

Gort, Stefan

### Säntispark Freizeit

Rüegg, Andreas

### M-Fitnesspark Winterthur

Karrer, Andreas

### M-Fitnesspark Einstein

Müller, Sonja

### MFIT Chur

Bachmann, Claudia

## Finanzen/Informatik/Hotel

### Gesamtleitung

Hofstetter, Felix

### Rechnungswesen

Rubano, Mario

### Informatik

Bader, Patrick

### Organisation

Weiersmüller, Remo

### Controlling

Schneider, Thilo

### Hotel Säntispark

Müller, Rolf

## Logistik

### Gesamtleitung

Roth, Charles

### Sekretariat

Barnett, Iris

### Produktion

Breitenmoser, Franz

### Warenlogistik

Huber, Beat

### Transportlogistik

Balmer, Daniel

## Technik

Keel, Sonja

### Projekte Logistik

Gubler, Roland

### Fahrzeugpark

Gueng, Christoph

## Personelles

### Gesamtleitung

Frei, René

### Sekretariat

Künzle, Blanca

### Prozesse & Projekte

Eberle, Carmen

### Lohn/Sozialversicherungen

Nigg, Jürg

### HR Beratung

Wanner, Werner

### HR Service Center

Kappler, Brigitte

### Personalentwicklung

Keller, Heiri

### Management Development

Keller, Heiri

### Berufsbildung

Brecht, Michael

## Gesundheitsmanagement

Verfürth, Birgit

### Mitarbeitendenberatung

Weber, Verena

## Bau/Immobilien

### Gesamtleitung

Hitz, Martin

### Administration

Ruggle, Alexandra

### Facility Management

Follador, Roland

### Baumanagement

Schenker, Thomas

### Immobilien

Staeger, Pius

### Expansion

Schmid, Mesut

### Haustechnik

Perrino, Giuseppe

## Revisionsstelle

Mitreva Treuhand und Revision AG, 8048 Zürich

**Sitz der Genossenschaft und  
Mitgliederregister Betriebszentrale  
Industriestrasse 47, 9201 Gossau SG  
Telefon 071 493 21 11**





## Heiden

M Provisorium  
Sonnentalstrasse 2  
Telefon 071 898 03 21

## Herisau

MM Kasernenstrasse 18  
Telefon 071 353 52 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 353 52 68  
melectronics  
Telefon 071 353 52 75  
Do it + Garden  
Telefon 071 353 52 71

## Teufen

M Speicherstrasse 8  
Telefon 071 335 62 11



## Appenzell

MM Unteres Ziel  
Telefon 071 788 16 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 788 16 60



## Chur

MM Calandapark  
Pargherastrasse 1-3  
Telefon 081 255 73 11  
M-Restaurant  
Telefon 081 255 73 75

MM Gäuggeli  
Gäuggelistrasse 28  
Telefon 081 256 52 11  
M-Restaurant  
Telefon 081 256 52 90  
melectronics  
Telefon 081 256 53 16

M Ringstrasse  
Ringstrasse 91  
Telefon 081 286 63 31

Fachmarkt Kalchbühl  
Kalchbühlstrasse 16  
Do it + Garden  
Telefon 081 254 33 50  
Micasa  
Telefon 081 254 33 26  
SportXX  
Telefon 081 254 33 35

## Davos

MM Davos Platz  
Geschäftszentrum «Rätia»  
Promenade 40  
Telefon 081 414 95 11

M Davos Dorf  
Promenade 146  
Telefon 081 410 13 41

## Ilanz

MM Center Mundaun  
Glennerstrasse 30  
Telefon 081 926 12 11

## Landquart

MM Bahnhofstrasse 54  
Telefon 081 288 25 11

## Thusis

MM im Park  
Telefon 081 632 14 11



## Neuhausen

M Wildenstrasse 8  
Telefon 052 674 15 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 674 15 60

## Neunkirch

M Löhningerstrasse 4  
Telefon 052 687 35 11

## Schaffhausen

MMM Herblingen  
Stüdlackerstrasse 4  
Telefon 052 644 84 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 644 84 80

Do it + Garden  
Telefon 052 644 84 45  
melectronics  
Telefon 052 644 84 60  
SportXX  
Telefon 052 644 84 40

MM Schaffhausen Vorstadt  
Bahnhofstrasse 56/58  
Telefon 052 630 24 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 630 24 75

M Breite  
Hohlenbaumstrasse 79  
Telefon 052 632 05 71

M Buchthalen  
Dürstlingweg 2  
Telefon 052 630 23 11

## Stein am Rhein

M Grossi Schanz 10  
Telefon 052 742 23 11

## Thayngen

M Biberstrasse 30  
Telefon 052 645 24 11



## Abtwil

MM Säntispark  
Wiesenbachstrasse 7  
Telefon 071 313 17 17

M-Restaurant  
Telefon 071 313 15 80  
melectronics  
Telefon 071 313 18 81  
SportXX  
Telefon 071 313 18 11

## Altstätten

MM Stossstrasse 2  
Telefon 071 757 62 11  
M-Bistro  
Telefon 071 757 62 70

## Bazenheid

M Wiler Strasse 17  
Telefon 071 932 04 11

## Buchs

MM Churerstrasse 10  
Telefon 081 755 84 11  
M-Restaurant  
Telefon 081 755 85 60

Fachmarkt Buchs  
Churerstrasse 5  
Do it + Garden  
Telefon 081 755 86 60  
SportXX  
Telefon 081 755 86 30

## Degersheim

M Kirchweg 2  
Telefon 071 372 05 11

## Ebnat-Kappel

M Kappler Strasse 16  
Telefon 071 992 05 71

## Flawil

MM Magdenauerstrasse 10  
Telefon 071 394 52 11

## Goldach

M Ulrich-Rösch-Strasse 5  
Telefon 071 846 84 11

## Gossau

MM St. Gallerstrasse 115  
Telefon 071 388 56 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 388 56 70

M-Outlet  
Industriestrasse 47  
Telefon 071 493 29 21

M Stadtbühlpark  
Stadtbühlstrasse 12  
Telefon 071 387 35 51

## Kirchberg-Stelz

M Wilerstrasse 204  
Telefon 071 421 42 11

## Kronbühl

M Geschäftshaus Oedenhof  
Romanshorner Strasse 30  
Telefon 071 292 35 11

## Mels

MMM Pizolpark  
Telefon 081 725 95 11  
M-Restaurant  
Telefon 081 725 95 90  
Do it + Garden  
Telefon 081 725 96 21  
melectronics  
Telefon 081 725 43 00

Micasa  
Telefon 081 725 43 33  
SportXX  
Telefon 081 725 43 62

## Rheineck

M Rhyguetstrasse 2  
Telefon 071 886 04 11

## Rorschach

M Trischliplatz  
Telefon 071 846 86 11

M Promenade  
Promenadenstrasse 83  
Telefon 071 846 83 61  
Take Away  
Telefon 071 846 86 60

## St. Gallen

MMM Neumarkt  
St. Leonhard-Strasse 35  
Telefon 071 224 13 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 224 13 30  
melectronics  
Telefon 071 224 13 56

MM St. Fiden  
Bachstrasse 29  
Telefon 071 243 12 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 243 12 30  
Do it + Garden  
Telefon 071 243 12 22  
melectronics  
Telefon 071 243 12 35

M Bruggen  
Straubenzellstrasse 23  
Telefon 071 272 32 11

M Grossacker  
Rorschacher Strasse 150  
Telefon 071 242 65 11

M Lachen  
Zürcher Strasse 34  
Telefon 071 272 54 31

M Langgasse  
Langgasse 20/22  
Telefon 071 246 63 11

M Neudorf  
Rorschacher Strasse 249  
Telefon 071 282 15 11

M Spisertor  
Moosbruggstrasse 1  
Telefon 071 221 74 11

M Union  
Oberer Graben 3  
Telefon 071 223 33 42

Fachmarkt St. Gallen-West  
Gaiserwaldstrasse 3  
OBI Baumarkt  
Telefon 071 228 72 20  
Micasa  
Telefon 071 228 73 33  
Take Away  
Telefon 071 228 73 31

M-Restaurant Bahnhof  
Bahnhofplatz 2  
Telefon 071 228 15 02

Outdoor by SportXX  
Vadianstrasse 7  
Telefon 071 421 43 81

## St. Margrethen

MMM Rheinpark

Telefon 071 747 34 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 747 35 30  
melectronics  
Telefon 071 747 36 11  
Outdoor by SportXX  
Telefon 071 747 35 92  
Do it + Garden  
Telefon 071 747 35 41

## Uzwil

MM Steinacker  
Neudorfstrasse 2  
Telefon 071 955 63 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 955 63 80

## Walenstadt

M Bahnhofstrasse 18  
Telefon 081 720 23 51

## Wattwil

MM Bahnhofstrasse 19  
Telefon 071 987 05 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 987 05 80

## Widnau

MM Rhydorf-Center  
Bahnhofstrasse 2  
Telefon 071 726 13 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 726 13 70

## Wil

MM Obere Bahnhofstrasse 5  
Telefon 071 914 34 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 914 35 55  
melectronics  
Telefon 071 914 35 40

Fachmärkte Larag Wil  
Churfürstenstrasse 54  
Do it + Garden  
Telefon 071 929 03 11  
SportXX  
Telefon 071 929 03 11



## Aadorf

M Bahnhofstrasse 2  
Telefon 052 368 35 11

## Amriswil

MM Kirchstrasse 9  
Telefon 071 414 56 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 414 56 75

Fachmärkte Amrville  
Kirchstrasse 11  
Do it + Garden  
Telefon 071 414 46 11  
melectronics  
Telefon 071 414 46 30  
Micasa  
Telefon 071 414 46 80  
SportXX  
Telefon 071 414 46 11

## Arbon

MM St. Gallerstrasse 6  
Telefon 071 447 95 11

## Bischofszell

M Poststrasse 16  
Telefon 071 424 05 11

## Diessenhofen

M Bahnhofstrasse 15  
Telefon 052 646 13 11

## Frauenfeld

MM Einkaufszentrum Passage  
Bahnhofstrasse 70–72  
Telefon 052 724 05 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 724 05 40  
melectronics  
Telefon 052 724 05 75

M Zeughausstrasse  
Zürcherstrasse 227  
Telefon 052 728 03 71

## Kreuzlingen

MM Seepark  
Bleichstrasse 15  
Telefon 071 686 02 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 686 02 90

M Hauptstrasse 63  
Telefon 071 421 44 11

M-Outlet  
Konstanzerstrasse 9  
Telefon 071 677 17 11

## Romanshorn

MM Einkaufszentrum Hubzelg  
Bahnhofstrasse 54a  
Telefon 071 466 13 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 466 13 00

## Sirnach

M Winterthurer Strasse 27  
Telefon 071 969 54 11

## Steckborn

M Seestrasse 98  
Telefon 052 762 04 31

## Sulgen

M Center Passerelle  
Hauptstrasse 3  
Telefon 071 644 75 11

## Weinfelden

MM Amriswilerstrasse 12  
Telefon 071 626 14 11  
M-Restaurant  
Telefon 071 626 14 80  
M Weinfelden West  
Weststrasse 27/29  
Telefon 071 626 13 11



## Andelfingen

(in Kleinandelfingen)  
M Weinlandstrasse 4  
Telefon 052 304 35 11

## Bauma

M Heinrich-Gujer-Strasse 10  
Telefon 052 396 54 11

## Effretikon

MM Märtplatz 5  
Telefon 052 354 35 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 354 35 68

## Embrach

MM Bülacherstrasse 17  
Telefon 043 266 45 11

## Fehraltorf

M Bahnhofstrasse 29  
Telefon 043 355 64 11

## Hinwil

M Bachtelstrasse 12  
Telefon 043 843 15 11

## Pfäffikon

MM Turmstrasse 9  
Telefon 043 288 63 11

## Pfungen

M Weiacherstrasse 1  
Telefon 052 303 43 11

## Rüti

MM Bandwiesstrasse 6  
Telefon 055 250 54 11  
M-Restaurant  
Telefon 055 250 54 82  
Do it + Garden  
Werkstrasse 43  
Telefon 055 251 24 11

## Seuzach

M Winterthurerstrasse 5  
Telefon 052 320 15 11

## Turbenthal

M Tösstalstrasse 54  
Telefon 052 396 72 11

## Wald

M Bahnhofstrasse  
Telefon 055 256 56 11

## Wetzikon

MMM Oberland-Märt  
Bahnhofstrasse 151  
Telefon 043 488 24 11  
M-Restaurant  
Telefon 043 488 26 23  
Do it + Garden  
Telefon 043 488 25 07  
melectronics  
Telefon 043 488 26 15

## Winterthur

MMM Neuwiesen  
Strickerstrasse 3  
Telefon 052 268 93 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 268 94 51  
Do it + Garden  
Telefon 052 268 94 81  
melectronics  
Telefon 052 268 94 29  
SportXX  
Telefon 052 268 94 72

MM Oberwinterthur  
Guggenbühlstrasse 1  
Telefon 052 245 12 31  
M-Restaurant  
Telefon 052 245 12 38

MM Rosenberg  
Schaffhauserstrasse 152  
Telefon 052 208 15 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 208 15 91

MM Seen  
Hinterdorfstrasse 40  
Telefon 052 235 34 11  
M-Restaurant  
Telefon 052 235 34 67

M Blumenau  
Wülflingerstrasse 71  
Telefon 052 224 43 11

M Deutweg  
Pflanzschulstrasse 9  
Telefon 052 234 05 11

M Hegi  
Hintermühlstrasse 4  
Telefon 052 303 52 11

M Obertor  
Unterer Graben 33  
Telefon 052 269 35 11

M Töss  
Zürcherstrasse 102  
Telefon 052 208 14 11

M Wülflingen  
Lindenplatz 1  
Telefon 052 224 03 41

Fachmarktzentrum  
Grüzepark  
Industriestrasse 44  
Telefon 052 235 83 11  
melectronics  
Telefon 052 235 84 31  
Micasa  
Telefon 052 235 83 53  
SportXX  
Telefon 052 235 84 03  
OBI Baumarkt  
Telefon 052 234 15 11  
Take Away  
Telefon 052 235 84 75



### Migros-Partner (MP)

#### Bad Ragaz

Fam. Max Staub  
Bahnhofstrasse 2  
Telefon 081 302 19 78

#### Balzers FL

Willi Maier  
Landstrasse 20  
Telefon +423 380 02 60

#### Bonaduz

Renate Iannone  
Versamerstrasse 15  
Telefon 081 650 20 60

#### Diepoldsau

Hermann Alt  
Hintere Kirchstrasse 1  
Telefon 071 737 80 20

#### Eschen FL

Edith Heeb  
St.-Martins-Ring 3  
Telefon +423 375 02 02

#### Grabs

Pamela Riedener  
Staatsstrasse 89  
Telefon 081 771 66 00

#### Heerbrugg

Jörg Andrist  
Auer Strasse 31  
Telefon 071 722 37 37

#### Ramsen

Urs Rupf  
Petersburg 416  
Telefon 052 742 80 20

#### Rebstein

Markus Alt  
Staatsstrasse 128  
Telefon 071 775 80 40

#### Ruggell FL

Giuliano Cavalcante  
Poststrasse 403  
Telefon +423 373 45 76

#### Schaan FL

Reto Heeb  
Im Rösle 2  
Telefon +423 239 88 77

#### Triesen FL

Werner Heeb  
Landstrasse 251  
Telefon +423 399 32 70

#### Zuzwil

Ruedi Mani  
Herbergstrasse 12  
Telefon 071 940 03 73

### Freizeitzentren

#### Abtwil

Freizeit Säntispark  
Wiesenbachstrasse 9  
Telefon 071 313 15 15

#### Chur

MFIT Chur  
Wiesentalstrasse 7  
Telefon 081 356 06 06

#### St. Gallen

Sportanlage Gründenmoos  
Gründenstrasse 34  
Telefon 071 313 42 12  
Restaurant Gründenmoos  
Telefon 071 313 42 12

M-Fitnesspark Einstein  
Kapellenstrasse 1  
Telefon 071 224 95 11

#### Waldkirch

M-Golfpark  
Telefon 071 434 67 67  
Restaurant Golf 36  
Telefon 071 434 67 60

#### Winterthur

M-Fitnesspark Banane  
Brunngasse 4  
Telefon 052 269 15 30

### Hotel

#### Abtwil

\*\*\*\*Säntispark  
Wiesenbachstrasse 5  
Telefon 071 313 11 11

### Klubschulen

#### Arbon

Schloss Arbon  
Telefon 071 447 15 20

#### Buchs

Churerstrasse 7  
Telefon 081 740 55 15

#### Chur

Gartenstrasse 5  
Telefon 081 257 17 47

#### Frauenfeld

Bahnhofplatz (Passage)  
Telefon 052 728 05 05

#### Lichtensteig

Hauptgasse 2  
Telefon 071 987 60 00

#### Schaffhausen

Am Herrenacker 13  
Telefon 052 632 08 08

#### St. Gallen

Bahnhofplatz 2  
Telefon 071 228 15 00

#### Wetzikon

Züri-Oberland-Märt  
Bahnhofstrasse 151  
Telefon 044 931 50 20

#### Winterthur

Rudolfstrasse 11  
Telefon 052 260 26 26

# Filialübersicht



- 1 Thayngen
- 2 Schaffhausen
- 3 Neunkirch
- 4 Neuhausen
- 5 Ramsen
- 6 Stein am Rhein



- 7 Diessenhofen
- 8 Steckborn
- 9 Kreuzlingen
- 10 Frauenfeld
- 11 Weinfelden
- 12 Romanshorn
- 13 Sulgen
- 14 Amriswil
- 15 Bischofszell
- 16 Aadorf
- 17 Sirnach
- 18 Arbon



- 19 Andelfingen
- 20 Seuzach
- 21 Pfungen
- 22 Embrach
- 23 Winterthur
- 24 Turbenthal
- 25 Effretikon

- 26 Fehraltorf
- 27 Pfäffikon
- 28 Bauma
- 29 Wetzikon
- 30 Hinwil
- 31 Wald
- 32 Rüti



- 33 Wil
- 34 Zuzwil
- 35 Waldkirch
- 36 Goldach
- 37 Rorschach
- 38 Kirchberg-Stelz
- 39 Uzwil
- 40 Kronbühl
- 41 Abtwil
- 42 St.Gallen
- 43 Bazenheid
- 44 Flawil
- 45 Gossau
- 46 Degersheim
- 47 Lichtensteig
- 48 Wattwil
- 49 Ebnet-Kappel
- 50 Rheineck
- 51 St. Margrethen
- 52 Heerbrugg

- 53 Widnau
- 54 Rebstein
- 55 Diepoldsau
- 56 Altstätten
- 57 Grabs
- 58 Buchs
- 59 Walenstadt
- 60 Mels
- 61 Bad Ragaz



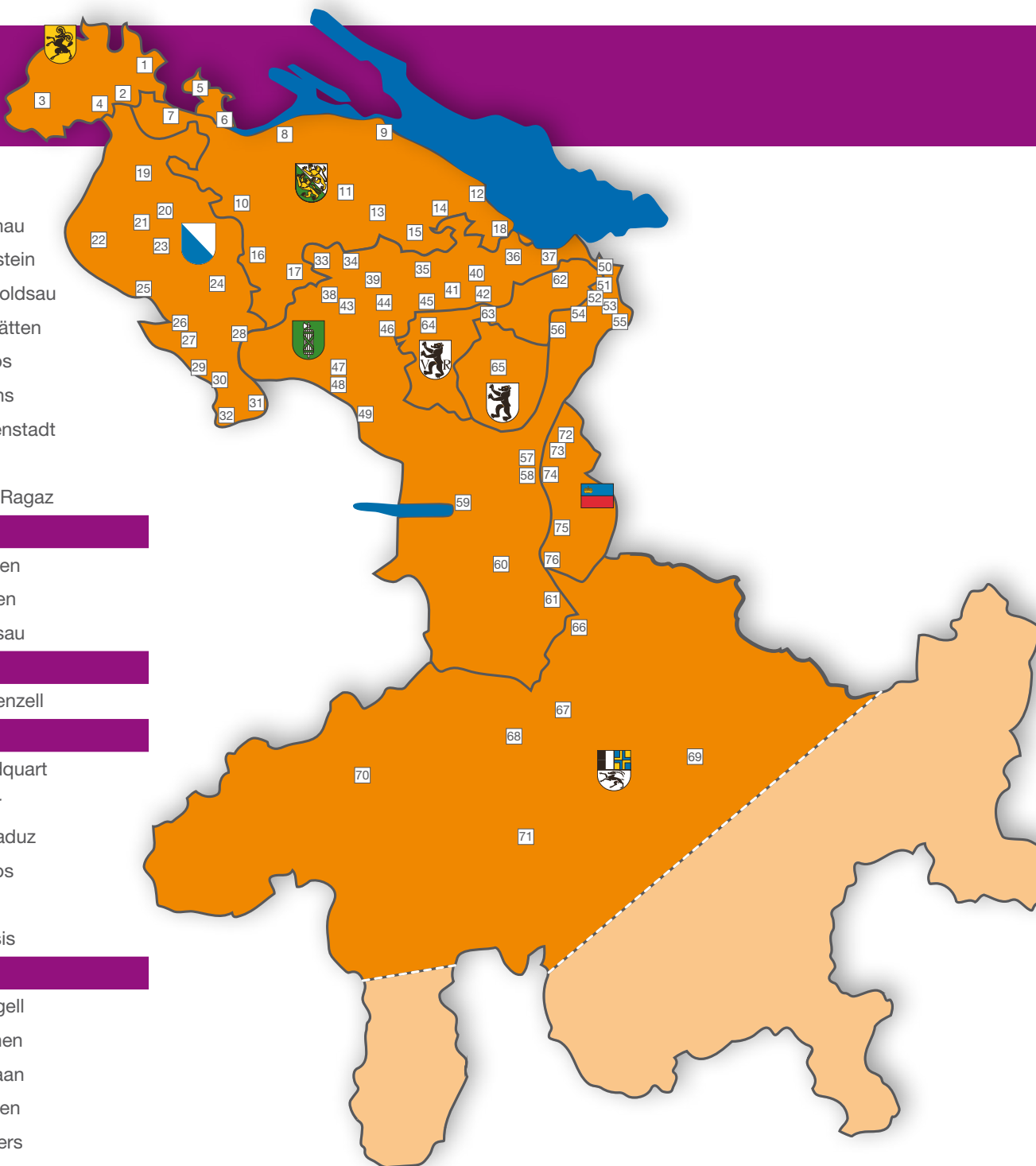
- 62 Heiden
- 63 Teufen
- 64 Herisau
- 65 Appenzell



- 66 Landquart
- 67 Chur
- 68 Bonaduz
- 69 Davos
- 70 Ilanz
- 71 Thusis



- 72 Ruggell
- 73 Eschen
- 74 Schaan
- 75 Triesen
- 76 Balzers



## Konzept

Silke Seichter, Migros Ostschweiz  
Niklaus Kaiser, Migros Ostschweiz  
Irma Keller, Migros Ostschweiz

## Texte

Silke Seichter, Migros Ostschweiz

## Gestaltung und Satz

wiens design  
Kommunikationsdesign, Kreuzlingen

## Fotos

René Lamb, D-Radolfzell









# Auf kulinarischer Entdeckungsreise

Die gastronomische Vielfalt der Migros Ostschweiz.





# MIGROS

## Restaurant



Sie führen die Migros Ostschweiz mit grossem Engagement: Leo Staub, Präsident der Verwaltung, und Christian Biland, Geschäftsleiter.

Liebe Genossenschafterinnen und Genossenschaffer

Liebe Kundinnen und Kunden

Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Für den Detailhandel war 2011 ein Jahr voller Herausforderungen. Dennoch kann die Migros Ostschweiz auf ein gutes Jahr zurückblicken: Mehr Kunden kauften in unseren Läden ein, der Absatz stieg und wir konnten die Preise um durchschnittlich 4 Prozent senken. Die hohe Minussteuerung und die Frankenstärke liessen aber den Umsatz mit 2,35 Milliarden Franken um 2,7 Prozent tiefer als im Vorjahr ausfallen. Bereinigt um Teuerungseffekte konnte die Migros Ostschweiz jedoch um erfreuliche 1 Prozent wachsen. Diesen Erfolg verdanken wir vor allem unseren Mitarbeitenden. Um deren Einsatz zu honorieren, hat die Migros Ostschweiz für Lohnerhöhungen mit 0,5 Prozent der Bruttolohnsumme rund 1,8 Millionen Franken zur Verfügung gestellt.

Besonders stolz macht uns, dass wir bei der Migros Ostschweiz 2011 weiter expandierten: So stand im April mit der Eröffnung des Einkaufszentrums Rosenberg in Winterthur ein Highlight an. Mit dem neuen Supermarkt-Standort in Winterthur Hegi und dem ersten MFIT Fitnesscenter in Chur konnten weitere Regionen erschlossen werden. Auch bekamen diverse in die Jahre gekommene Filialen eine Verjüngungskur: Allein im November öffneten Filialen in Rorschach, Arbon und im Quartier Grossacker in St. Gallen ihre neuen Räumlichkeiten für die Kundschaft. Ausserdem wird mit Um- bzw. Neubauten in Altstätten, Diessenhofen, Pfäffikon, Teufen, Thayngen und im Rheinpark in St. Margrethen ein weiterhin angenehmes Einkaufserlebnis gewährleistet.

Ein wichtiges Geschäftsfeld der Migros Ostschweiz ist die Gastronomie. Hoch kompetente und motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen in den verschiedenen Formaten mit einer vielfältigen Auswahl feiner Speisen und Getränke nahezu rund um die Uhr für das Wohl der Gäste. Auf den folgenden Seiten laden wir Sie auf eine kulinarische Entdeckungsreise ein – lassen Sie sich zum Genuss verführen!

Für Ihre Treue und Ihre Unterstützung im Jahr 2011 danken wir Ihnen herzlich.

Leo Staub  
Präsident der Verwaltung



Christian Biland  
Geschäftsleiter



Genossenschaft Migros Ostschweiz





# Inhalt

Highlights 2011	04
.....	
zMorge ...	
... im Migros-Restaurant Rosenberg Winterthur	08
... im Migros-Take Away Rheinpark	10
.....	
zNüni ...	
... im Migros-Take Away und Coffee & Time Neuwiesen Winterthur	12
.....	
zMittag ...	
... bei der Stadler Rail AG Bussnang	14
... im Migros-Restaurant Frauenfeld	16
... im Migros-Restaurant Wattwil	18
.....	
zVieri ...	
... im Migros-Take Away Rorschach	20
.....	
zNacht ...	
... beim Openair St.Gallen	22
... im Migros-Restaurant Säntispark Abtwil	24
... bei den St.Galler Festspielen	26
.....	
Vom Morgen bis in die Nacht	
Besondere Angebote	28
.....	
Im Gespräch mit Christian Vogel	30



Januar → Das Kulturprozent der Migros Ostschweiz hat für 16 soziale Projekte in einer einmaligen Sonderaktion total 163'000 Franken zur Verfügung gestellt.

März → Nach erfolgreich abgeschlossenen Umbauarbeiten wurden die Micasa in St.Gallen und das Zentrum Altstätten wieder eröffnet.

April → Mit dem neuen Zentrum Rosenberg erhält die Region Winterthur ein attraktives Einkaufs- und Begegnungszentrum mit rund 40 Geschäften.



Davon profitiert hat auch ein Projekt des Säuglings- und Kinderheims Tempelacker, das Kindern durch regelmässige Bauernhofbesuche die Begegnung mit der Natur ermöglicht.



In der Micasa St.Gallen erleichtert seit dem Umbau das neue Präsentationskonzept mit Wohnkojen Kunden die Auswahl und in Altstätten ergänzen drei neue Partnergeschäfte das Angebot im Zentrum.



In den Neubau wurden rund 180 Millionen Franken investiert. Alleine die Migros Ostschweiz hat im Migros-Supermarkt, in der Migros-Gastronomie und in der Hausbäckerei 98 neue Stellen geschaffen.



**Mai** → In diesem Jahr hat die frifrag märwil ag die mit 5000 Franken dotierte AdR-Regio-Wurzeltrophäe erhalten.

**Mai** → In Pfäffikon wird ein rundum erneuerter und vergrösserter, in Teufen ein komplett neuer Supermarkt eröffnet.

**Juli** → 217 junge Frauen und Männer haben den Abschluss ihrer Lehre bei einem fröhlichen Fest im Säntispark Abtwil gefeiert.



Mit der Auszeichnung würdigt die Migros Ostschweiz die langjährige gute Zusammenarbeit sowie die hohe Qualität der Geflügelfleischprodukte des Unternehmens.



Vergrösserte Verkaufsflächen und die moderne, an einen Markt erinnernde Ladengestaltung sorgen in beiden Filialen seit der Eröffnung für begeisterte Kundinnen und Kunden.



Die Erfolgsquote war auch in diesem Jahr erfreulich hoch: 98 Prozent der Lernenden der Migros Ostschweiz konnten ihre Ausbildung glücklich abschliessen.



**Juli** → Genossenschaftsrätin oder -rat werden ist in: Ungewöhnlich viele Genossenschafter haben sich für die Wahl im 2012 beworben.

**August** → In der Sportanlage Gründenmoos in St.Gallen wurde beim 30-Jahr-Jubiläum die neu renovierte Tennishalle eröffnet.

**September** → Im Rheinpark St. Margrethen wird der Supermarkt nach fünfmonatiger Umbauzeit wieder eröffnet.



Die ausgewählten Bewerberinnen und Bewerber werden dem Genossenschaftsrat von der Wahlkommission im Februar präsentiert. Im Juni 2012 steht dann fest, wer neu dabei ist.



Der neue Bodenbelag gilt als besonders spielerfreundlich und gelenkschonend. Zusätzlich wurden in der Halle Beleuchtung, Belüftung und Isolation erneuert und somit der Energieverbrauch optimiert.



Das Einkaufszentrum erhält ausserdem eine Auszeichnung für Ökologie beim ersten St. Margrether Bauherren-Wettbewerb.



**Oktober** → Nach dreimonatigem Umbau des ehemaligen Fitnesszentrums Strapazi eröffnet die Migros Ostschweiz als neue Eigentümerin das erste MFIT Trainingszentrum in Chur.

**November** → Filialeröffnungen im Wochentakt: In Hegi Winterthur, Rorschach, Arbon und Grossacker St.Gallen werden neue bzw. umgebaute Filialen eröffnet.

**Dezember** → Die Migros wurde in Wien mit einem Energy Globe National Award in der Kategorie «Air» für 30 Jahre Energieeffizienz ausgezeichnet.



Die Migros Ostschweiz baut ihr Engagement im Bereich präventives Fitnesstraining kontinuierlich aus und wird in ihrem Wirtschaftsgebiet ein flächendeckendes Netz von Fitnesszentren unter dem Namen MFIT aufbauen.



Wie alle neu oder umgebauten Supermärkte sind auch diese vier Filialen aus ökologischer Sicht auf dem neusten Stand, denn Nachhaltigkeit ist bei der Migros Ostschweiz ein zentrales Thema.



Als überaus engagierter Förderer von nachhaltigem Bauen nahm Martin Hitz, Leiter Direktion Bau/Immobilien GM Ostschweiz, die Auszeichnung zusammen mit Walter Baumann (GM Luzern) und Urs Berger (MGB) entgegen.



Kurz vor Restaurantöffnung steht alles für einen gelungenen kulinarischen Start in den Tag bereit.





8.00 Uhr →  
Küche Migros-Restaurant Rosenberg



Mit viel Liebe zum Detail wird das Birchermüesli in der Restaurantküche dekoriert. Hergestellt wird es in der Betriebszentrale der Migros Ostschweiz.



8.10 Uhr →  
Kasse Migros-Restaurant Rosenberg



Der freundliche Kontakt mit den Kundinnen und Kunden hat oberste Priorität.



8.15 Uhr → Lounge-Ecke  
im Migros-Restaurant Rosenberg



Ein gelungener Start in den Tag; ob schnell bei einer Tasse feinem Kaffee oder gemütlich beim Geniessen des ausgewogenen Frühstückshits.





6.00 Uhr →  
Hausbäckerei Rheinpark St. Margrethen



Die Arbeit beginnt hier bereits am frühen Morgen, damit die Gäste des Migros-Take Away und auch des Supermarkts pünktlich zur Öffnung aus einem breiten Sortiment feiner Backwaren wählen können.



9.00 Uhr → Theke Migros-Take Away Rheinpark



Kaum haben sich die Türen des Rheinparks geöffnet, strömen schon die ersten Kundinnen und Kunden zum Take Away.





Ein kurzer Moment zum Geniessen, bevor es mit Schule, Arbeit und dem Wocheneinkauf weitergeht.



9.15 Uhr → Sitzplätze Migros-Take Away Rheinpark



Ein kurzer Moment zum Geniessen, bevor es mit Schule, Arbeit und dem Wocheneinkauf weitergeht.





10.15 Uhr →  
Coffee & Time Neuwiesen Winterthur



Latte Macchiato und das leckere Gemüsesandwich geben neue Energie für die zweite Hälfte des Vormittags.



10.30 Uhr → Küche Migros-Take Away Neuwiesen



Die verschiedenen Sandwichs werden täglich mehrfach frisch produziert.





In der letzten Stunde vor der Mittagspause laufen in der Küche die Vorbereitungen auf Hochtouren.



12.00 Uhr → Menuausgabe Mitarbeiterrestaurant Stadler Rail AG



12.05 Uhr → Kasse Mitarbeiterrestaurant Stadler Rail AG



Auch bei der Ausgabe des Essens ist Geschwindigkeit gefragt: Der grösste Teil der Mittagspause soll dem Geniessen der täglich wechselnden Menus vorbehalten sein.



Ein Badge-basiertes Bezahlungssystem sorgt für einen schnellen und reibungslosen Ablauf an der Kasse.





10.00 Uhr →  
Kochstelle Migros-Restaurant Frauenfeld



11.00 Uhr →  
Migros-Restaurant Frauenfeld:  
Sitzplätze unter der Glaskuppel in der Mall



12.00 Uhr →  
Migros-Restaurant Frauenfeld Grill



Die Migros Ostschweiz bildet auch Köche aus. Hier entsteht unter Anleitung des Ausbildners gerade eine Sauce Carbonara für das Mittagsmenu.



Mitarbeiterinnen aus der Migros Frauenfeld tanken Energie für die Mittagszeit, denn auch im Supermarkt läuft von 12 bis 13 Uhr besonders viel.



Sorgt für Freude bei den kleinen Gästen: das Lilibiggs-Kindermenu-Angebot.





Das individuell kombinierbare Lilibiggs-Menu mit Pommes frites, Chicken Nuggets und Gemüse sorgt bei den Kleinen für gute Laune, die Grossen lassen sich ein zartes Steak mit Salaten und einen feinen Hackbraten schmecken. Damit ist für die ganze Familie gute Laune am Mittagstisch garantiert.





10.00 Uhr →  
Migros-Restaurant Wattwil Kochstelle



12.00 Uhr → Eingangsbereich  
Migros-Restaurant Wattwil



12.05 Uhr → Salatbuffet  
Migros-Restaurant Wattwil



Die Migros Ostschweiz beschäftigt Mitarbeitende aus 88 Nationen. Diese tragen mit Rezepten aus ihrer Heimat zu einem vielseitigen Menuangebot in der Gastronomie bei.



Die Migros-Restaurants sind mit ihrer breiten Auswahl feiner Speisen und Getränke eine ideale Anlaufstelle für Berufstätige, um sich über Mittag schnell, gut und gesund zu verpflegen.



Sämtliche Speisen und Getränke können auch mitgenommen und zu Hause oder im Büro genossen werden.





# Auf kulinarischer Entdeckungsreise

Die gastronomische Vielfalt der Migros Ostschweiz.





14.30 Uhr → Küche Migros-Take Away Rorschach



Schon der Duft des frisch gebackenen Schoggi-Kuchens ist ein Genuss und sorgt für Freude beim Arbeiten.



15.00 Uhr → Theke Migros-Take Away Rorschach



Ein cremiger Cappuccino und ein frisch gepresster Fruchtsaft geben neue Energie für den Einkaufsbummel.





15.30 Uhr → Sitzplatzzone im Migros-Take Away Rorschach



Das feine Kuchen und Torten umfassende Angebot macht den Take Away zum idealen Treffpunkt für ein Kaffeekränzchen am Nachmittag.



An Events wird das Angebot jeweils gemeinsam mit dem Veranstalter auf das Zielpublikum abgestimmt. Die Catering Services Migros sorgen mit viel guter Laune und Unterstützung der Logistik dafür, dass das Essen während der vier Festivaltage nicht ausgeht.





17.00 Uhr →  
Openair St.Gallen – M-Lounge



17.30 Uhr → Sitterbühne Openair St.Gallen



Frisch gemixte Fruchtsakes sorgen für den nötigen Vitaminschub und liefern Power für die mehrtägige Party.



Gut und günstig gestärkt kann das nächste Konzert genossen werden. Einen der besten Blicke auf die Sitterbühne garantiert die M-Lounge, mit der sich die Migros als Presenting-Sponsorin auf dem Festival präsentiert.





16.00 Uhr → Küche Migros-Restaurant Säntispark in Abtwil



17.00 Uhr → Asia-Wok im Migros-Restaurant Säntispark



18.00 Uhr → Gemütliche Sitzgelegenheiten mit Blick in die Shopping Mall



Wird am Abend das Rindssteak veredeln: die frisch zubereitete Sauce Béarnaise.



Eines der beliebtesten Angebote im Säntispark sind die nach Kundenwunsch zubereiteten Gerichte aus dem Asia-Wok, die einen kulinarisch in die Ferien entführen.



Das Migros-Restaurant im Säntispark ist auch ein beliebter Treffpunkt nach dem Einkaufsbummel im Zentrum.





Der ideale Abschluss nach einem Besuch der Bäderwelt mit der ganzen Familie: ein Abendessen im Migros-Restaurant. So muss niemand mehr kochen und alle können den Tag entspannt ausklingen lassen.





21.30 Uhr → Vorbereitung  
Premierenfeier St.Galler Festspiele



21.45 Uhr →  
Bühne St.Galler Festspiele



22.00 Uhr → Buffet  
Premierenfeier St.Galler Festspiele



Mitarbeitende der Catering Services Migros bereiten das Buffet für die Feier im Anschluss an die Premiere der St.Galler Festspiele vor.



Auf der Bühne nähert sich das Geschehen seinem Höhepunkt und zieht die zahlreich erschienenen Besucher der Premiere in seinen Bann.



Das Buffet ist bereit, einer rauschenden Feier der erfolgreichen Premiere steht nichts mehr im Weg.



Die Gäste der Premierenfeier geniessen die feinen Speisen und Getränke. Damit von der Vorbereitung über den Transport, den Auf- und Abbau bis hin zur Bedienung der Gäste alles reibungslos über die Bühne geht, sind 26 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Catering Services Migros im Einsatz. Die St.Galler Festspiele werden wie zahlreiche andere kulturelle Veranstaltungen vom Kulturprozent der Migros Ostschweiz unterstützt.





8.00 Uhr →  
Migros Fitnesspark Einstein St.Gallen



11.00 Uhr →  
Sportanlage Gründenmoos St.Gallen



12.00 Uhr →  
Restaurant Golf 36 im Golfpark Waldkirch



Nach dem Training am Morgen gibts zur Belohnung auf dem Weg zur Arbeit einen Café crème to go aus dem Bistro des Fitnessparks.



Im Restaurant der Sportanlage Gründenmoos kann man sich nach einem anstrengenden Tennismatch gut erholen.



Ein idealer Ort, um mit Geschäftspartnern ein besonderes Mittagessen in gediegenem Ambiente zu genießen.





16.00 Uhr →  
Klubschule Migros St.Gallen



18.00 Uhr →  
Parkrestaurant Hotel Sântispark Abtwil



20.00 Uhr →  
Sport und Spiel im Sântispark Abtwil



Das im selben Gebäude wie die Klubschule gelegene Migros-Restaurant Bahnhof ist ein beliebter (Lern-)Treffpunkt für die Kursteilnehmerinnen und -teilnehmer.



Für ein romantisches Candle Light Dinner zu zweit bietet das Parkrestaurant im Hotel Sântispark einen stilvollen Rahmen.



Ob Bowling, Billard oder Squash, bei Sport und Spiel im Sântispark kann man sich gut mit Freunden amüsieren. Für die Verpflegung sorgt die Fair Play Bar im Untergeschoss.

## Erfolg dank starkem Team

### **Im Gespräch mit Christian Vogel, Leiter Direktion Fachmarkt/Gastronomie bei der Genossenschaft Migros Ostschweiz.**

Zum gastronomischen Angebot der Genossenschaft Migros Ostschweiz gehören 31 Restaurants, 19 Take Aways, ein Bistro und die Catering Services Migros, die jeden Anlass zu etwas Besonderem werden lassen. Ausserdem verfügt die Migros Ostschweiz über gastronomische Betriebe in verschiedenen Freizeiteinrichtungen, wie dem Golfpark oder dem Hotel Säntispark, und betreibt die Mensa der Universität St.Gallen sowie das Mitarbeiterrestaurant der Stadler Rail AG in Bussnang. Geleitet wird die Direktion seit 2005 von Christian Vogel, der gleichzeitig auch für die Fachmärkte verantwortlich ist.

#### **Welches sind aus Ihrer Perspektive die Highlights der letzten Jahre in der Gastronomie der Migros Ostschweiz?**

Das ist für mich in erster Linie die Entwicklung unseres Leitungsteams. Jeder Einzelne hat sich positiv weiterentwickelt und damit die Kompetenz im Team vergrössert. So wurde der Erfolg, über den wir uns jetzt freuen dürfen, erst möglich.

#### **Was ist für Sie bei der Führung der Direktion zentral?**

Ich betrachte Niklaus Kaiser, den Leiter der Gastronomie, und mich gemeinsam als Wegbereiter. Ich selbst habe keine gastronomische Ausbildung und bin in erster Linie für die betriebswirtschaftlichen Themen zuständig. Die wichtigste Aufgabe des Führungsteams ist es, für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter einen Rahmen zu schaffen, der genug Freiraum für Kreativität und die persönliche Weiterentwicklung lässt und in dem sich alle mit vollem Elan auf ihre Arbeit konzentrieren können.

#### **Wodurch zeichnet sich die Migros-Gastronomie aus?**

Ein entscheidender Faktor für die Beliebtheit der Migros-Restaurants und Take Aways ist das vielfältige, stets frische Angebot. Die Gäste sehen vor dem Kauf, was sie bekommen, und können die einzelnen Angebote individuell kombinieren, sodass sich für jeden Geschmack, den kleinen und grossen Hunger wie Geldbeutel das Passende findet.

#### **Und was ist das Besondere an der Gastronomie der Migros Ostschweiz?**

Das sind wie in keinem anderen unserer Geschäftsbereiche die Menschen, denn nirgends ist der unternehmerische Handlungsspielraum grösser. Der Restaurantleiter beeinflusst den Erfolg seines Betriebs durch die Kreativität bei der Verfeinerung und Gestaltung der Menus wie bei der Präsentation des Angebots massgeblich. Dass dies bei uns sehr erfolgreich geschieht, hat Niklaus Kaiser, der Leiter der Gastronomie, durch seine kontinuierliche langjährige Aufbauarbeit erreicht.

#### **Was für Pläne haben Sie für die Zukunft?**

Der aktuelle Erfolg gibt uns die Möglichkeit, parallel auch über neue Geschäftsfelder und Gastronomiekonzepte nachzudenken, was unsere Führungsaufgabe sehr spannend und abwechslungsreich macht. Für die nächsten drei Jahre haben wir betriebswirtschaftliche Ziele definiert. Für das angestrebte Wachstum schaffen wir momentan die nötigen Rahmenbedingungen.

#### **Und was ist Ihr Lieblingsmenu, wenn Sie sich im Migros-Restaurant für diese Aufgaben stärken?**

Ich schätze, wenn es um eine gesunde Ernährung geht, die grosse Auswahl am Salatbuffet sehr. Aber mein Lieblingsgericht im Migros-Restaurant ist eindeutig eine feine Olma-Bratwurst mit Pommes – etwas, das es bei mir zu Hause fast nie gibt.





Profiteuren Sie!  
Jeden Mittwoch ist Salattag  
im Migros-Restaurant.  
Soviel Genuss wie  
Sie mögen!  
12.5  
pro Teller

ch ist Salattag  
restaurant.  
MIGROS  
RESTAURANT

Pflegt den Austausch mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern: Christian Vogel, Leiter Direktion Fachmarkt/Gastronomie Migros Ostschweiz.









